

Beispielaufgabe für die Sprachmittlung im Fach Italienisch zur Vorbereitung auf die Abiturprüfung 2021

Kurzbeschreibung

Kompetenzbereich	Sprachmittlung
Anforderungsniveau	Leistungskurs
Aufgabentitel	Aussichten auf dem deutschen Arbeitsmarkt für junge Hochschulabsolventinnen und -absolventen
Themenschwerpunkt	Q4: Veränderungen in der modernen Arbeitswelt
Material	Online-Artikel , 571 Wörter, 2 Auslassungen
Quellenangaben	© Ritter, Johanna (2018, 9. Februar). Arbeitsmarkt - Wie sind die Aussichten? <i>zeit.de</i> . Zugriff am 11.12.2019 von https://www.zeit.de/campus/2018/s1/arbeitsmarkt-perspektiven-job-befristung
Hilfsmittel	ein- und zweisprachige Wörterbücher Wörterbuch der deutschen Sprache

1 Material für Schülerinnen und Schüler

Aufgabenstellung (überwiegend AFB I und II)

Giorgio, il fratello del Suo partner di scambio, è laureato in ingegneria e lavora nell'industria dell'automobile con un contratto determinato. Sta valutando se trasferirsi in Germania per cercare un posto come ingegnere.

Chiede come sono le prospettive per i giovani laureati in generale e per gli ingegneri come lui. Inoltre, vuole informazioni sull'argomento dei contratti determinati e indeterminati.

Lei ha trovato quest'articolo: Scriva un'e-mail a Giorgio e gli riferisca le informazioni per lui importanti.

Material

Arbeitsmarkt: Wie sind die Aussichten? (2019)

Von Johanna Ritter

Die Großwetterlage am Arbeitsmarkt ist günstig für Hochschulabsolventen. Allerdings: So, wie es beim Wetter eine Rolle spielt, ob du gerade in Freiburg oder auf Norderney bist, kommt es auch beim Arbeitsmarkt auf Einzelheiten an: zum Beispiel darauf, welches Fach du studiert und welchen Abschluss du hast. Auf den folgenden Seiten findest du die wichtigsten Infos zum Arbeitsmarkt – von der Suchdauer bis zum Thema Befristung.

1. Wie stehen die Chancen für Hochschulabsolventen?

Wer studiert hat, hat sehr gute Chancen auf dem Arbeitsmarkt. Daran hat auch die steigende Zahl von Hochschulabsolventen bisher nichts geändert. Nur 2,6 Prozent der Menschen mit Hochschulabschluss sind arbeitslos gemeldet. Die allgemeine Arbeitslosenquote liegt mit gut sechs Prozent deut-

10 lich darüber. Bei Mediziner*innen, Psycholog*innen, Informatiker*innen und Ingenieur*innen herrscht derzeit Vollbe-
schäftigung. Besonders gefragt sind auch Wirtschaftswissenschaftler*innen und Lehrer*innen. Außerdem ist die
Nachfrage nach Sozialarbeiter*innen und Sozialpädagog*innen gestiegen, man braucht sie für die Integration
der Geflüchteten. Sprach-, Kultur- und Geisteswissenschaftler*innen müssen dagegen wie schon in der Ver-
gangenheit flexibel sein, denn es gibt nur wenige Stellen, die genau den Qualifikationen entsprechen,
15 die sie im Studium erworben haben.

2. Wie lange dauert es bis zum ersten Job?

Durchschnittlich dreieinhalb Monate vergehen, bis Hochschulabsolventen nach dem Abschluss ihre erste Stelle antreten, hat eine Studie ergeben. Länger als der Durchschnitt suchen unter anderem die Geisteswissenschaftler*innen, kürzer die Informatiker*innen, Bauingenieur*innen und Architekten*innen [...].

20 3. Wie oft wird befristet?

In Deutschland hat etwa jeder zehnte Akademiker einen Job mit Verfallsdatum. Bei Neueinstellungen liegt der Anteil höher, wie eine Unternehmensbefragung zeigt. In vier von zehn Fällen, in denen ein Akademiker neu eingestellt wird, ist die Stelle befristet.

4. Einmal befristet, immer befristet?

25 Nein. Die Situation entspannt sich mit der Zeit [...]. Es kommt allerdings auch darauf an, wo man arbeitet. Im öffentlichen Dienst und im Non-Profit-Sektor sind Befristungen häufiger als in der Privatwirtschaft. Und wer beschließt, in der Wissenschaft zu bleiben, muss sich auf eine Befristungskarriere gefasst machen. Dort haben selbst in der Gruppe der 45- bis 55-Jährigen noch 17 Prozent eine befristete Stelle. Studien zeigen, dass ein befristeter Start keine langfristigen Nachteile mit sich bringt. Die
30 Karriereverläufe von Arbeitnehmer*innen, die befristet eingestiegen sind, unterscheiden sich nach fünf Jahren nicht wesentlich von denen, die auf einer festen Stelle angefangen haben

5. Was kann ich tun, wenn ich nichts finde?

Vielleicht liegt es daran, dass du dort gesucht hast, wo alle suchen: bei den großen und bekannten Unternehmen. Fast 60 Prozent der Arbeitsplätze gibt es laut Bundeswirtschaftsministerium aber in mittelständischen Betrieben. Dazu gehören Familienunternehmen genauso wie Start-ups¹. Manche Mittelständler sind nur in ihrer Region bekannt, andere Weltmarktführer in ihrem Segment. Sie sitzen oft in der Provinz, sind aber deshalb nicht zwangsläufig provinziell. Viele haben internationale Standorte. Mittelständler bemühen sich oft intensiv um Nachwuchskräfte, zum Beispiel indem sie familienfreundliche Arbeitszeiten bieten.

40 6. Bringt ein Umzug was?

Über die Hälfte der Absolventen sind bereit, für eine interessante Stelle umzuziehen, zumindest für eine begrenzte Zeit. Das kann sich durchaus lohnen, denn die Nachfrage nach Arbeitskräften fällt je nach Region unterschiedlich aus. Besonders niedrig ist die Arbeitslosenquote für Akademiker im Süden Deutschlands, über dem bundesweiten Durchschnitt liegt sie hingegen in den östlichen Bundesländern. Wer seinen Suchradius erweitern will, sollte dabei auch berücksichtigen, in welche Branche er gerne möchte. Denn einige Regionen und Städte sind besonders bekannt dafür, Standort für bestimmte Industrien zu sein. In Frankfurt am Main gibt es zum Beispiel viele Finanzdienstleister, in Baden-Württemberg ballen sich die Autoindustrie und ihre Zulieferer, und in Berlin tummeln sich viele Kreative. [...]

Quelle: © Ritter, Johanna (2018, 9. Februar). Arbeitsmarkt - Wie sind die Aussichten? zeit.de. Zugriff am 11.12.2019 von <https://www.zeit.de/campus/2018/s1/arbeitsmarkt-perspektiven-job-befristung>

¹Als Start-up-Unternehmen (Kurzform: Start-up) werden Unternehmensgründungen mit innovativen Geschäftsideen und hohem Wachstumspotenzial genannt. Bekannte Start-ups sind z. B. Skype, Spotify und Zalando.

2 Erwartungshorizont

Abschlussorientierte Standards Die Schülerinnen und Schüler können ...	Aufgabenerfüllung
<ul style="list-style-type: none"> • Informationen adressatengerecht und situationsangemessen in der jeweils anderen Sprache zusammenfassend wiedergeben • interkulturelle Kompetenz und entsprechende kommunikative Strategien einsetzen, um adressatenrelevante Inhalte und Absichten in der jeweils anderen Sprache zu vermitteln • Inhalte unter Nutzung von Hilfsmitteln, wie z. B. Wörterbüchern, durch Kompensationsstrategien, wie z. B. Paraphrasieren, [...] adressatengerecht und situationsangemessen sinn gemäß übertragen • Für das Verstehen erforderliche Erläuterungen hinzufügen 	<p>Es wird erwartet, dass die Schülerinnen und Schüler in einem kohärenten und strukturierten Text die Informationen zu den Perspektiven von Absolventinnen und Absolventen auf dem deutschen Arbeitsmarkt darstellen und dabei die formalen Anforderungen an die Textsorte (private) E-Mail (z. B. informelle Anrede, Einleitung, Hauptteil, Schluss, leicht informelles Register) einhalten.</p> <p>Inhaltliche Aspekte</p> <p>Situazione/ prospettive per i giovani laureati</p> <ul style="list-style-type: none"> • in generale buona situazione per giovani laureati; tasso di disoccupazione basso • però dipende da laurea (titolo di studio; materia); • circa tre mesi e mezzo di ricerca per trovare lavoro • nella ricerca di lavoro preferire ditte piccole/ familiari o anche start-up a grandi imprese • richiesta di lavoro non uguale in tutto il paese; possibilità maggiori nella Germania del Sud soprattutto in regioni note per certi settori industriali <p>Informazioni sui contratti di lavoro</p> <ul style="list-style-type: none"> • contratti determinati per un laureato su dieci • nuove assunzioni: solo circa metà dei lavori a tempo determinato (quattro su dieci contratti); situazione migliora dopo poco tempo • nuovi impieghi a tempo determinato dopo laurea non hanno conseguenze negative per carriera; dopo cinque anni situazione professionale uguale per tutti • in certi settori sono più comuni i contratti (in)determinati (eventuali esempi)

	<p>Informazioni importanti per ingegneri/ Giorgio</p> <ul style="list-style-type: none">• tutti gli ingegneri trovano lavoro• gli ingegneri trovano lavoro più velocemente che altri gruppi professionali• c'è molta industria dell'automobile nel Baden-Württemberg
--	--

Der Erwartungshorizont bildet eine mögliche vollständige Aufgabenerfüllung ab.

Andere als im Erwartungshorizont ausgeführte Lösungen werden bei der Bewertung der Leistung als gleichwertig gewürdigt, wenn sie der Aufgabenstellung entsprechen, sachlich richtig und nachvollziehbar sind.